



Distr.
GENERAL

A/36/564/Corr.1
9 December 1981
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون
البند ٨٨ (أ) من جدول الأعمال

عقد الأمم المتحدة للمرأة :
المساواة والتنمية والسلام

المؤتمر العالمي لعقد الامم المتحدة للمرأة

تقرير الأمين العام

تصويب

في الصفحة ٦ ، بعد الفقرة ١٨ ، يدرج ما يلي :

التعاون التقني لأغراض التنمية

طبقاً لبرنامج عمل كونهان ، استعرضت الامانة العامة (ادارة التعاون التقني لاغراض التنمية) مشاريعها بقصد ادراج مسائل تهم المرأة . وهي تحايل تعزيز الاهتمام بهذا الهدف الانمائي في جميع المشاريع في سياق ما ينطوي عليه ذلك من احتياجات وامكانيات محددة . ويجري ذلك ، كلما أمكن ، عن طريق اضافات بمشاريع خاصة تمسول حين لا تتوفر اعتمادات اخرى ، من مشروع برنامجي عادي للتعاون التقني ينشأ خصيصاً لهذا الغرض . وحتى الآن ، عملت اضافات المشاريع قبل كل شيء على تمكين المرأة من المشاركة على نحو أشمل في التدريب المتصل بالمشاريع . ذلك أنه يجري تدريب المرأة ، مثلاً ، على العمل كقني مختبرات ، ولترقية وظائفها في الادارة العامة . كما يجري تعزيز دور المرأة الاقتصادي في المناطق الريفية من خلال التدريب على أعمال المساعدة الجماعية للذات والانشطة المدرة للدخل .

.../...

81-35734

وللمساعدة في تحديد الجوانب المتعلقة بالمرأة في أولى المراحل الممكنة مسن مراحل صياغة المشاريع فان هذا الاهتمام ينمكس ، كلما كان ذلك ممكنا ، في المساعدة الاستشارية المقدمة فيما يتصل بعملية البرمجة القطرية .

وقد اتخذت الامانة العامة عدة اجراءات لتشجيع وتسهيل ادراج المرأة واهتماماتها في سائر مشاريعها . أولا ، أجرى استعراض فني للمشاريع في مختلف مجالات مسؤوليتها القطاعية ، حدد الاجراءات التي يمكن اتخاذها في نطاق المشاريع التي تنفذها الادارة عادة . وثانيا ، يوجد أفراد يعملون كنقاط اتصال لكل مجال فني رئيسي يتبع الادارة ولكل فرع تنفيذي جغرافي ، وكذلك لخدمات التدريب وخدمات التوظيف المتعلقة بالمساعدة التقنية ويساعد هؤلاء الافراد على بدء اتخاذ اجراءات تتصل بوضع المرأة في التنمية في نطاق اختصاصاتهم وعلى متابعة تلك الاجراءات وتنسيقها . ونقطة الاتصال على المستوى المركزي متاحة للتنسيق الشامل والاتصال بالوكالات والمنظمات الاخرى داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها . وثالثا ، عمدت مبادئ توجيهية في جميع المقار ولدى الموظفين الميدانيين التابعين للادارة تلفت النظر لهذا الهدف الانمائي ، وتوضح السبل التي يمكن عن طريقها تمييزه في أنشطة التعاون التقني . والممثلون المقيمون ، الذي أرسلت اليهم أيضا المبادئ التوجيهية ، مطالبون بصفة خاصة بتحديد تلك الأنشطة وتقديم المساعدة قدر الامكان ، حتى يتسنى تحقيق تلك الأنشطة . وأخيرا ، انشئ جهاز منظم لتقديم التقارير لائحة رصد الانجازات والمشاكل ، وتيسير المتابعة بشأن المجالات التي يحتمل اتخاذ اجراءات بشأنها .